

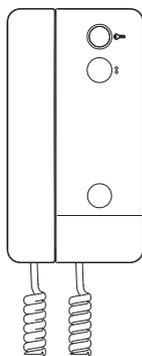


**CAME**

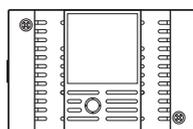
**001CK0009**

**001CK0012 FR-001CK0013 FR**

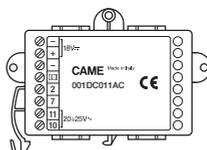
**24810900**



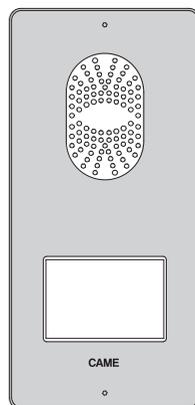
**001DC02EARY**



**001DC002AC**



**001DC011AC**



**001CS1PLCO**

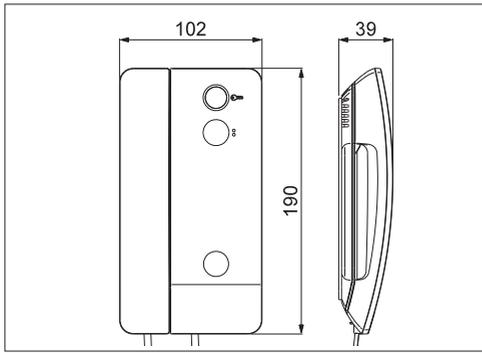


[www.Came.com](http://www.Came.com)



**FR**

**Français**



## Instructions générales

- Lire attentivement les instructions, avant de commencer l'installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents et l'élimination des emballages.
- L'installateur doit veiller à ce que les informations pour l'utilisateur, si prévues, soient présentes et remises.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, mettre les dispositifs hors tension.
- Les appareils doivent être utilisés uniquement aux fins pour lesquels ils ont été conçus.
- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des éventuels dommages dérivant d'une utilisation inadéquate, erronée ou déraisonnable.

**ÉLIMINATION** - S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature. L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.

**Déclaration CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme à la directive 2014/30/UE. Original sur demande.

**001DC02EARY**

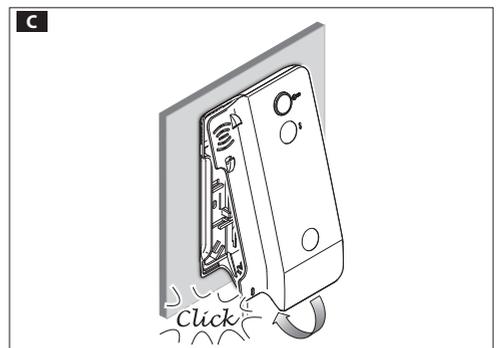
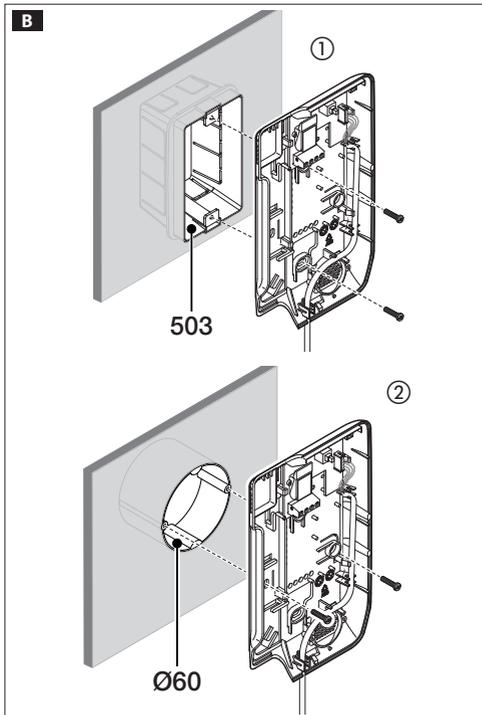
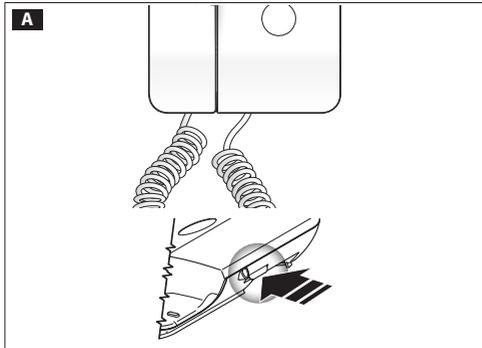
## Montage au mur

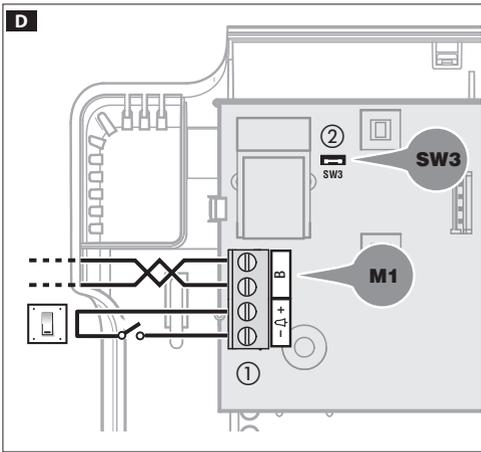
Ouvrir l'appareil sur appuyant sur le levier sur le fond **A**.

Séparer la coque de la partie inférieure de l'appareil.

Fixer le fond de l'appareil au boîtier mural, en utilisant les vis fournies comme accessoires **B** ① **B** ②. Le boîtier doit être installé à une hauteur adaptée à l'utilisateur. Éviter de trop serrer les vis.

Une fois les connexions effectuées, remplacer la coque au fond de l'appareil **C**.





## Caractéristiques techniques

Type	001DC02EARY
Alimentation depuis BUS [V DC]	15 ÷ 20
Absorption max [mA]	30
Absorption en veille [mA]	<0,5
Absorption individuel LED [mA]	1
Température de stockage [°C]	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement [°C]	+5 ÷ +40
Indice IP [IP]	30

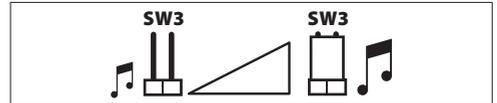
## Fonctions **D**

### Bornier ①

B Entrée ligne BUS

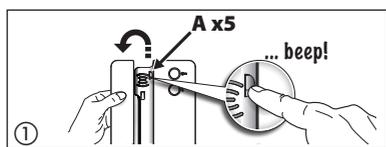
+ Appel depuis le palier  
-

### Atténuation de l'appel ②

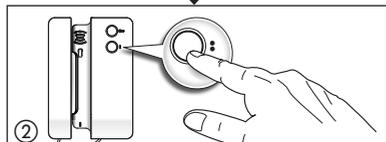


## Configuration melodie

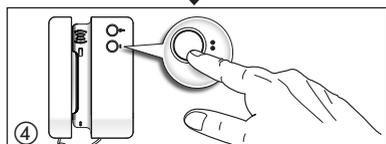
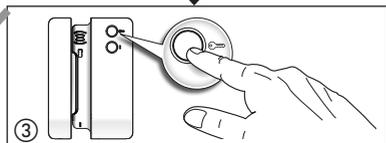
Pour la programmation de l'appel, voir la documentation des postes extérieurs.



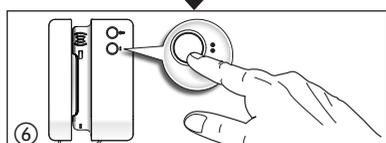
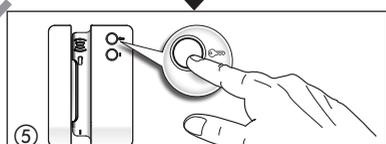
**Entrée en Programmation.** Décrocher le combiné et appuyer 5 fois sur la touche A dans les 5 s. Un bref signal sonore confirme l'entrée dans la programmation ①.



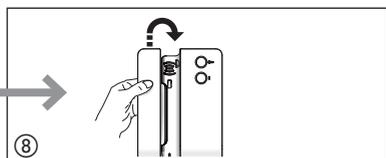
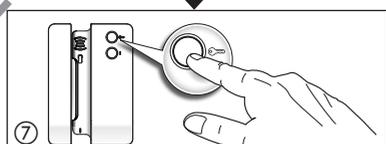
**Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du poste extérieur (1 signal sonore).** Pour écouter les mélodies en séquence, appuyer sur la touche ● ②. Pour sélectionner la mélodie et quitter la programmation, raccrocher le combiné ⑧. Pour sélectionner la mélodie et continuer la programmation, appuyer sur la touche ☞ ③.



**Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du palier (2 signaux sonores).** Pour ce type de programmation ④ ⑤ procéder comme pour la "Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du poste extérieur" décrite précédemment.



**Programmation du nombre de sonneries d'appel (3 signaux sonores).** Appuyer sur la touche ● autant de fois que le nombre de sonneries que l'on a choisi pour l'appel (de 1 à 6 sonneries) ⑥. 3 s après la dernière pression sur la touche, l'appel sélectionné pour le nombre de sonneries choisi sera effectué. Pour enregistrer raccrocher ⑧; sinon, appuyer sur la touche ouvre-porte (☞) ⑦ pour accéder de nouveau à la programmation de la mélodie d'appel depuis le poste extérieur.



## 001DC002AC

### Installation

L'alimentateur doit TOUJOURS être installé à l'horizontale. L'appareil peut être installé sur rail DIN (EN 50022) dans un tableau électrique prévu à cet effet.  
NOTE. Pourvoir à une correcte aération au cas où l'alimentateur serait installé dans un boîtier métallique.

### Caractéristiques techniques

Type	001DC002AC
Alimentation [V AC]	230
Courant absorbé max [A CA]	0,2
Puissance dissipée max [W]	10
Alimentation nominale [V CC]	18
Courant nominal absorbé [A CC]	1 pendant 1'
Courant nominal absorbé [A CC]	0,5 pendant 3'
Température de stockage [°C]	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement [°C]	0 ÷ +35
Indice IP [IP]	30

### Fonctions **A**

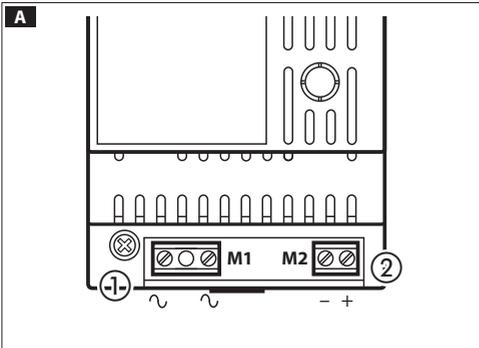
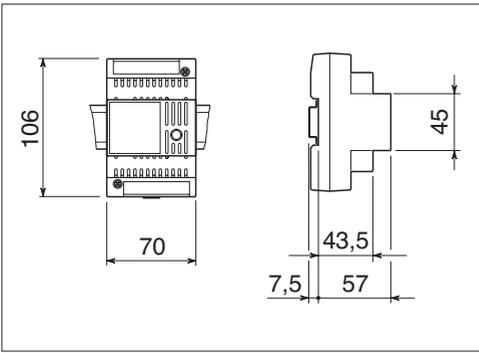
#### Borniers ①

 Secteur

#### Borniers ②

 Alimentation 18 VDC (\*)

(\*) L'appareil est protégé électroniquement contre les surcharges et les courts-circuits.



## 001DC011AC

### Description dispositif **A**

Le convertisseur AC/DC 001DC011AC est un dispositif dédié à l'installation d'interphones et de portiers vidéo accouplés à un automatisme pour portail compatible, équipé d'une sortie accessoire.

Avec seulement 4 fils qui relient la porte et l'interphone/portier vidéo, le dispositif, en plus d'alimenter le kit permet le contrôle du portail.

La commande 2-7 est réalisée par un contact libre de potentiel (relais).

### Caractéristiques techniques

Type	001DC011AC
Tension d'entrée minimum (V AC)	20
Tension d'entrée maximum (V AC)	25
Tension de sortie (V DC)	18
Courant de sortie (A)	1
Humidité relative maximale en marche sans condensation.	95
Température de stockage (°C)	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement (°C)	-15 ÷ +50

### Caractéristiques des bornes 2 – 7

Tension de contrôle : 12V - 12,5 mA

Tension de commutation maximum : 50 V AC ou 75 V DC

Puissance de commutation maximum : 60VA - 24W

### Fonction des bornes **①**

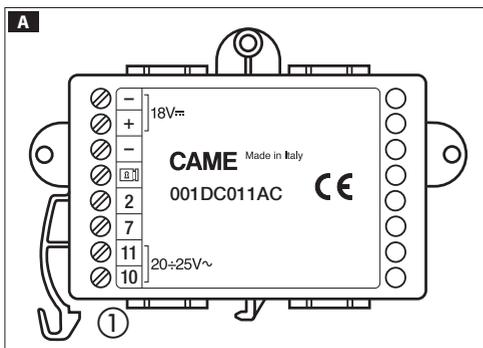
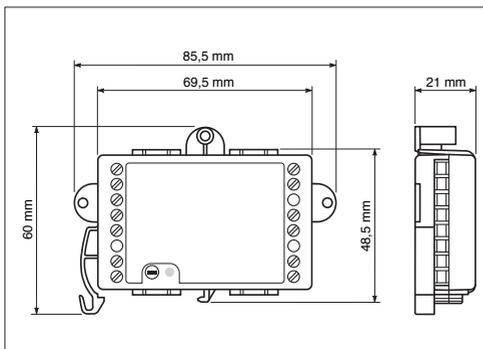
- |   |
|---|
| - |
| + |

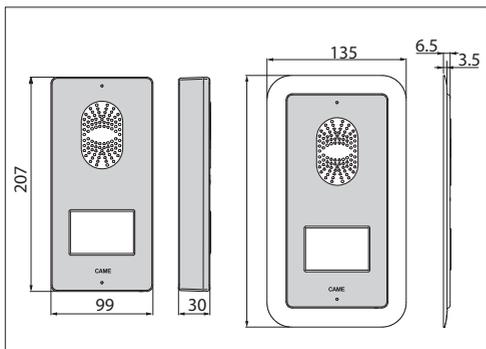
 Sortie alimentation 18V DC
- |   |
|---|
| 2 |
| 7 |

 Sortie commande ouverture vers portail
- |    |
|----|
| 10 |
| 11 |

 Entrée d'alimentation 20÷25V/AC
- |   |
|---|
| - |
| B |

 Entrée commande ouverture à partir de poste externe





### Installation murale

À l'aide de la clé à six pans, dévisser les vis de blocage et retirer la plaque **A**. Fixer les chevilles fournies et visser le poste extérieur **B** à la hauteur souhaitée.

Faire passer la canalisation avec les conducteurs de l'installation **B**. Extraire le cache-borne en plastique et effectuer les branchements **C**. Une fois les branchements terminés, réinsérer les cache-bornes.

Pour le montage des accessoires, se référer au chapitre "Montage des modules bouton".

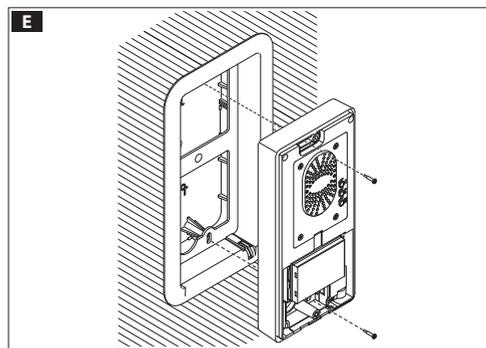
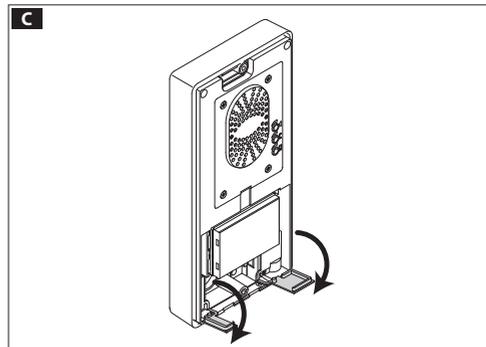
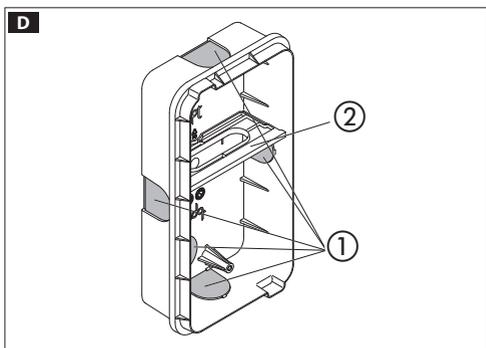
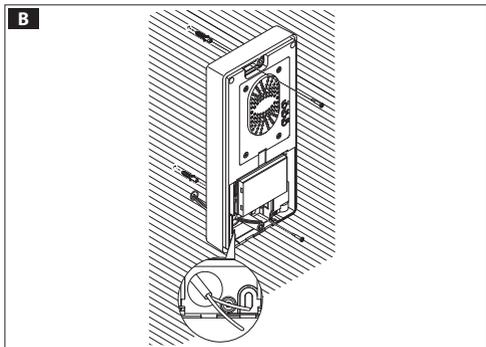
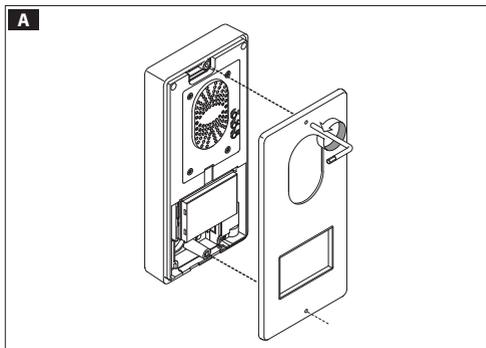
Effectuer les opérations de programmation et les réglages du poste extérieur comme décrit au chapitre "Programmation". Monter la plaque frontale **A**.

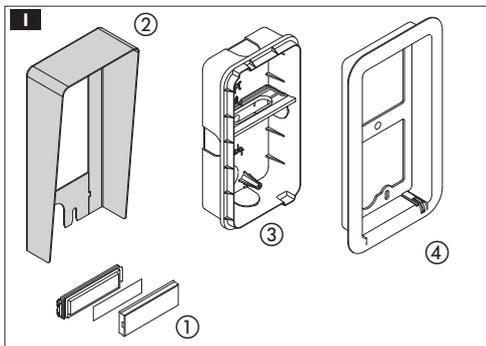
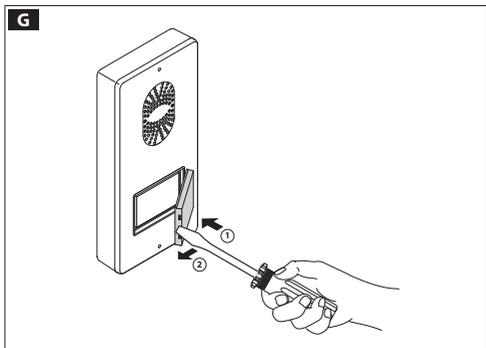
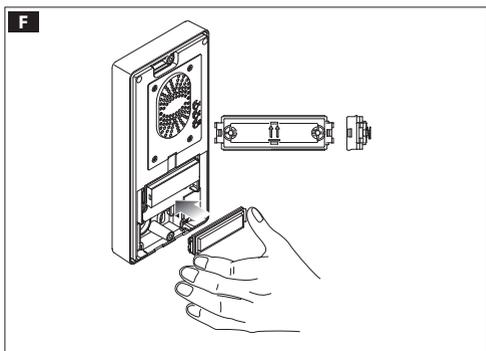
### Installation à encastrer (en option)

Murer le boîtier à encastrer à la hauteur souhaitée en faisant préalablement passer la canalisation avec les conducteurs de l'installation à travers un des points de rupture **D** ①. Lors de la mise en place du boîtier à encastrer, éviter de possibles déformations en utilisant la douille fournie et prévue à cet effet **D** ②.

À l'aide de la clé à six pans, dévisser les vis de blocage et retirer la plaque du poste extérieur **A**. Introduire les câbles de branchement dans le trou prévu à cet effet **B**, fixer le poste extérieur sur le cadre **E**; extraire le cache-borne en plastique et effectuer les branchements **C**. Une fois terminés les branchements et réinsérer les cache-bornes.

Pour le montage des accessoires, se référer au chapitre "Montage des modules bouton". Effectuer les opérations de programmation et les réglages du poste extérieur comme décrit au chapitre "Programmation". Monter la plaque frontale **A**.

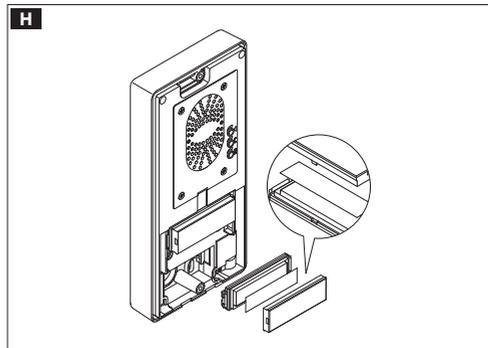




## Montage des modules bouton

Insérer le module bouton **F** en faisant particulièrement attention à l'orientation du haut vers le bas **H**.

Retirer la vitre et écrire les noms des usagers **G**, en faisant particulièrement attention au sens d'application de la vitre **H**.



## Accessoires **I**

Bouton simple ① 001DC00EGMA11,  
Visière de protection murale 001DC00PLAC01 ②,  
Boîtier à encastrer 001DC00PLC03 ③,  
Cadre pour encastrement 001DC00PLAC02 ④.

## Caractéristiques techniques

Type	001CS1PLCO
Alimentation [V AC]	16-18
Absorption [mA]	250
Absorption en veille [mA]	100
Température de stockage [°C]	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement [°C]	-15 ÷ +50
Indice IP [IP]	54

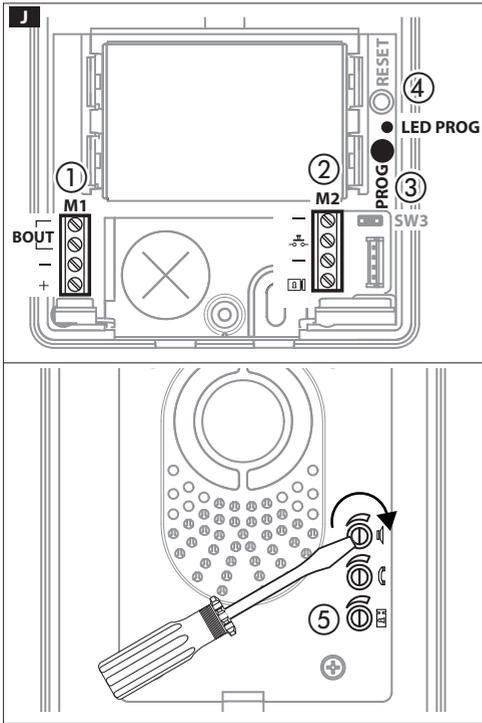
## Dimensions étiquettes personnalisées



53x13x0,3 mm



53x33x0,3 mm



## Fonctions J

### Borniers ①

BOUT Montant

+ Alimentation 16-18 VDC  
-

### Borniers ②

- Masse  
- Bouton ouvre-porte (NO)

Gâche électrique  
- 12 V 1 A max

### Touche PROG ③ et LED PROG ④

Touche et LED de programmation (voir paragraphe 'Programmation').  
La LED PROG peut prendre les états suivants :

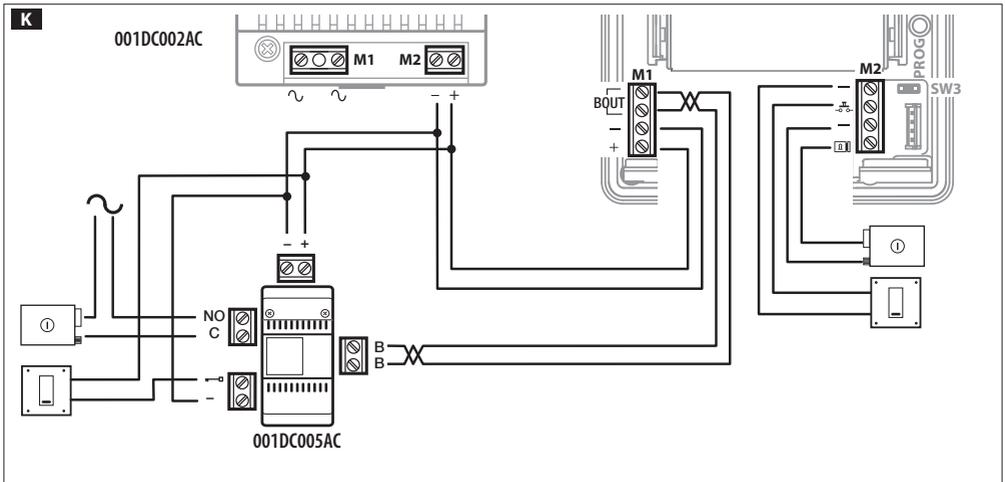
- Éteint
- Allumé
-  Clignotement lent
-  Clignotement rapide

### Réglages ⑤

 audio haut-parleur

 audio micro

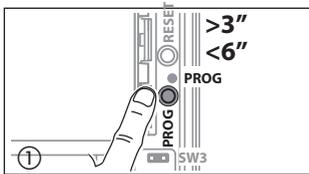
 Gâche électrique 1÷10 s. (défaut 1 s)



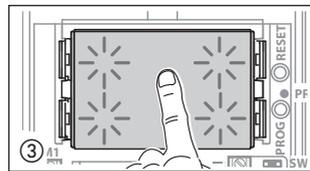
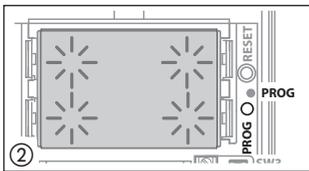
## Programmation

Le kit est pré-configuré pour traiter un seul appel en provenance d'un seul poste externe. Il est possible d'ajouter un ou plusieurs postes internes qui répondent au même appel à l'aide de la procédure "Programmation des touches d'appel" au-dessous.

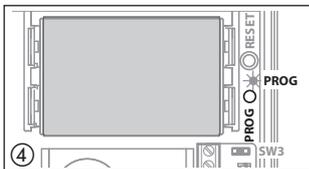
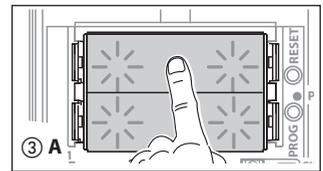
### Première programmation



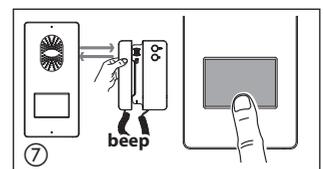
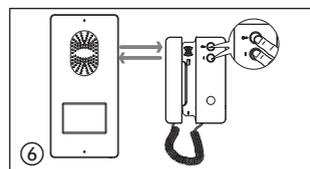
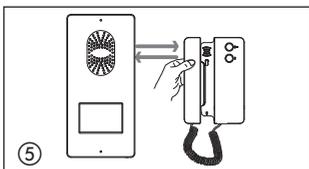
**Entrée en Programmation.** Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG ① et la relâcher (dans les 6 secondes) dès que la led PROG s'allume et le rétroéclairage des touches clignote comme illustré à la figure ②). Le non-allumage de la Led PROG signal un dysfonctionnement. Contrôler les connexions et rentrer dans programmation.

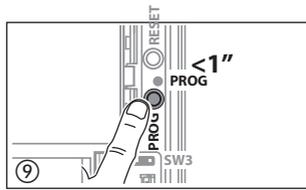
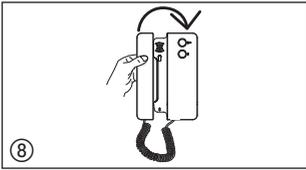


**Programmation du Type des touches.** Appuyer sur la première touche du poste extérieur dans la position indiquée ③/③A jusqu'à ce que les leds du rétroéclairage cessent de clignoter ④ en restant allumés.



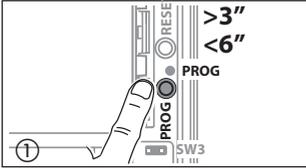
**Programmation des touches d'appel.** Soulever le combiné (si présent) du poste que l'on souhaite programmer et appuyer sur les boutons ouvre-porte  $\rightarrow$  et AUX2  $\bullet$  ⑥. Appuyer sur le poste extérieur sur la touche d'appel à associer au poste intérieur ⑦: suivra une indication sonore de mémorisation effectuée. Raccrocher éventuellement le combiné ⑧ et continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes.



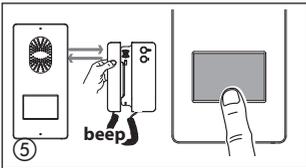
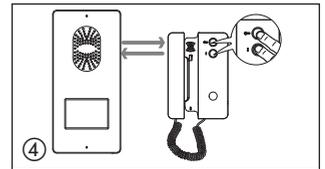
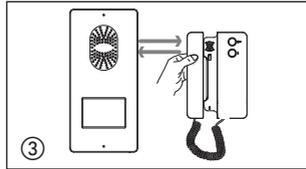
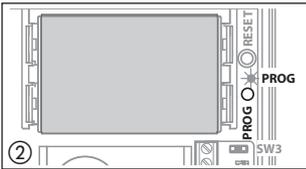


**Sortie de la Programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG (9) : la led PROG est éteinte. NOTE. En cas absence de toute manœuvre, la procédure s'arrête automatiquement après 30 minutes.

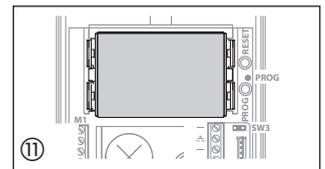
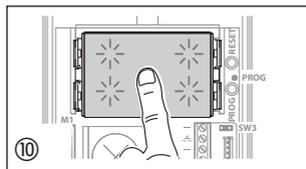
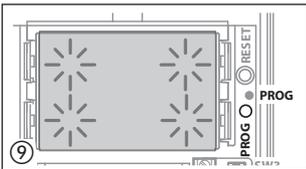
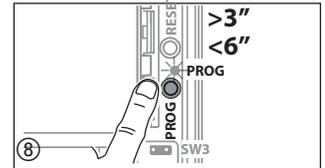
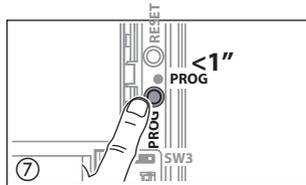
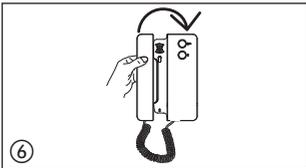
### Procedimiento de Reprogramación



**Entrée en Programmation.** Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG (1) et la relâcher (dans les 6 secondes) dès que la led PROG clignote et le rétroéclairage des touches s'allume comme illustré à la figure (2). Le non-allumage de la Led PROG signal un dysfonctionnement. Contrôler les connexions et rentrer dans programmation.



**Programmation des touches d'appel.** Soulever le combiné (si présent) du poste que l'on souhaite programmer (3) et appuyer sur les boutons ouvre-porte et AUX2 (4). Appuyer sur le poste extérieur sur la touche d'appel à associer au poste intérieur (5) : suivra une indication sonore de mémorisation effectuée. Raccrocher éventuellement le combiné (6) et continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes.

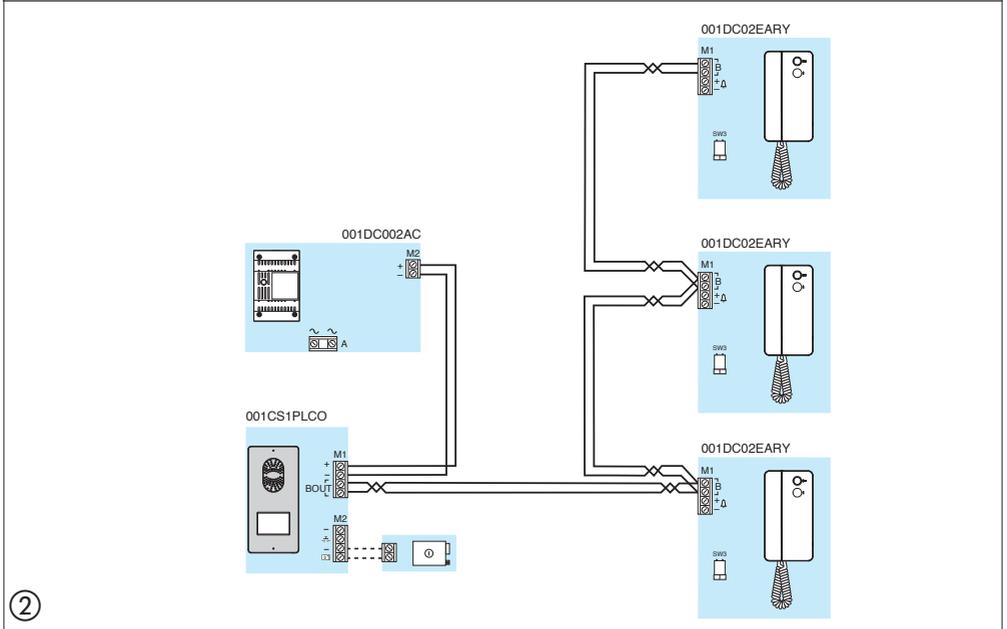
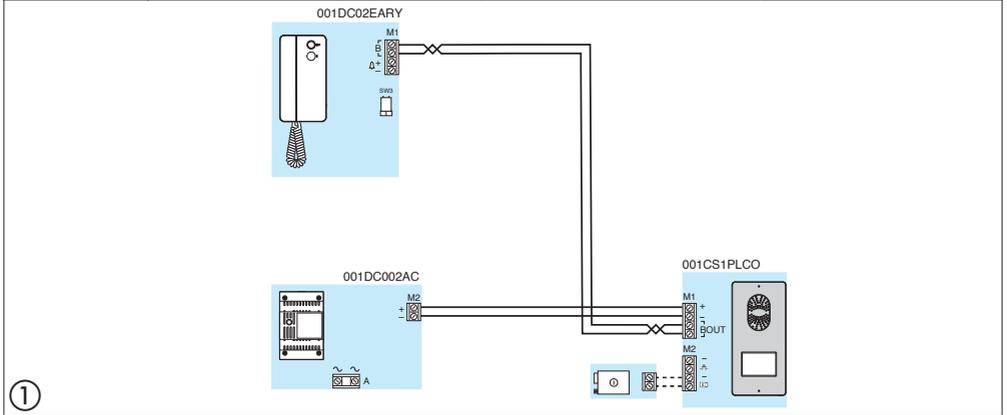
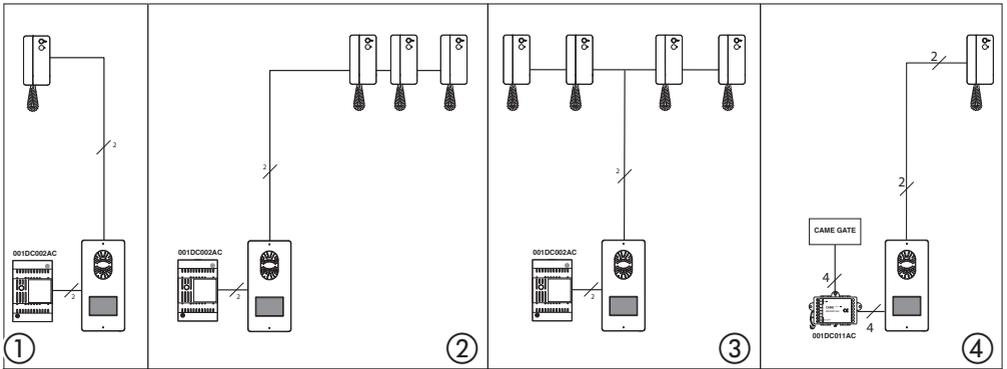


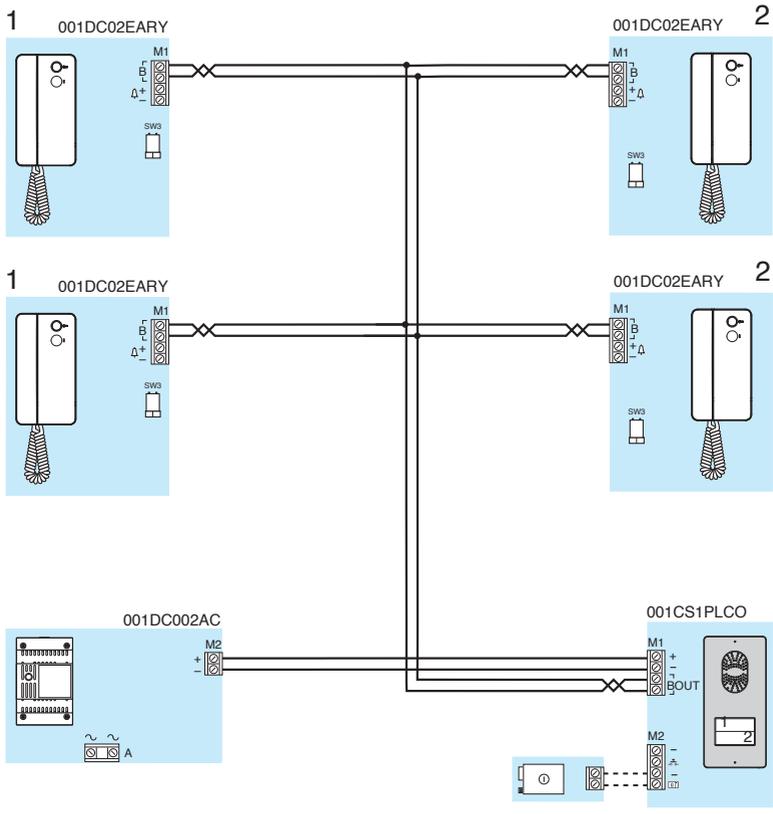
**Sortie de la Programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG (7) : la led PROG est éteinte. NOTE. En cas absence de toute manœuvre, la procédure s'arrête automatiquement après 30 minutes.

**Programmation du Type des Touches.** En phase de "Programmation des Touches d'Appel", appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG (8) et la relâcher (dans les 6 secondes) dès que la led PROG s'allume et le rétroéclairage des touches clignote comme illustré à la figure (9), en entrant dans la procédure "Programmation du Type des Touches". Appuyer sur la première touche du poste extérieur dans la position indiquée (10) jusqu'à ce que les leds du rétroéclairage cessent de clignoter (11) en restant allumés.

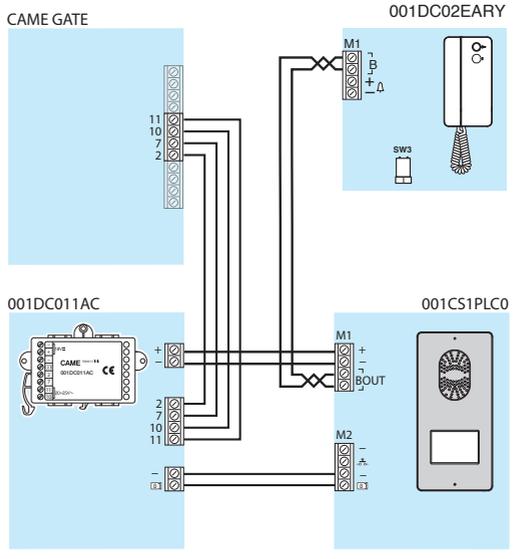
À la fin, pour sortir de la programmation, appuyer de façon brève sur la touche PROG (7) : le led PROG s'éteint. En cas absence de toute manœuvre, la procédure s'arrête automatiquement après 30 minutes.

## Exemples de raccordement



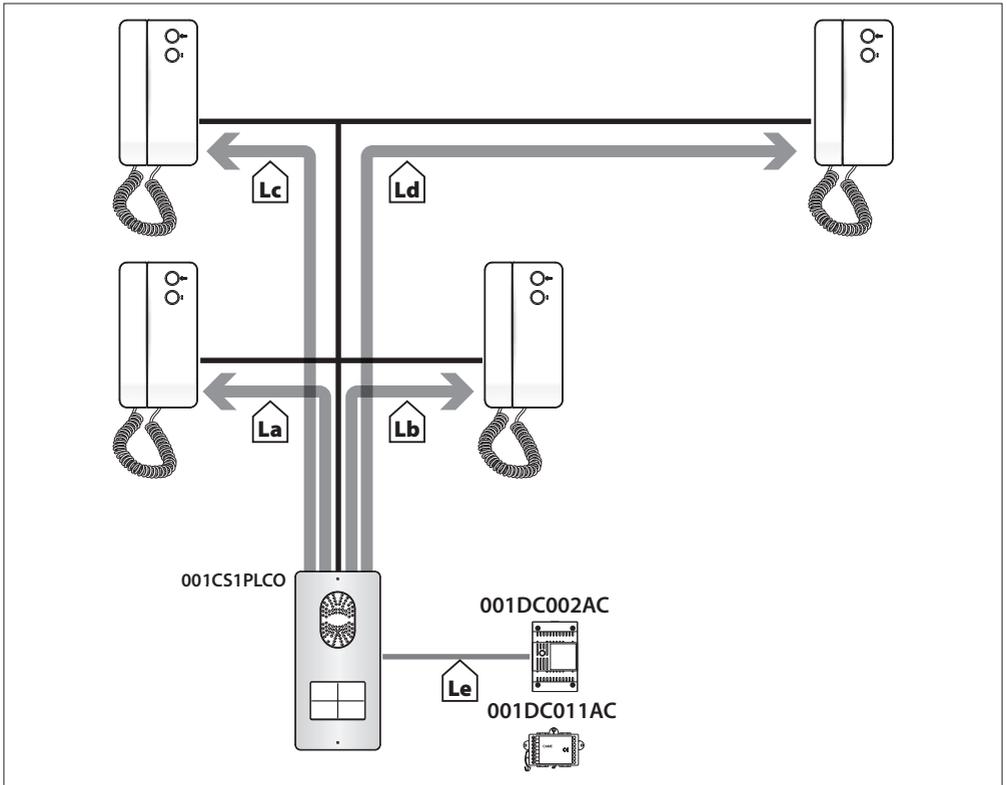


3



4

## Distances



Distances				
	VCM/1D	VCM/2D	UTP/CAT 5	2x2,5mm <sup>2</sup>
<b>La, Lb, Lc, Ld</b>	≤250 m	-	≤250 m	-
<b>Le</b>	≤25 m	-	-	≤60 m
<b>La(Lb, Lc, Ld)+Le</b>	≤250 m			





FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :



[www.came.com](http://www.came.com)



CAMEGROUP

**CAME Cancelli Automatici S.p.a.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 **Dossan Di Casier** (Tv)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

**Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830**